Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Атабекова Анастасия Анатольевна
Должность: Проректор по многоязычному развитию
Дата подписания: 21.11.2025 16:59:03
Уникальный программный ключ:
f80e14a96048eeb5392a095063e518f63c05b63f

УТВЕРЖДАЮ
Директор РУДН по многоязычному развитию
А.А.Атабекова
2026 г.

Рабочий учебный план по программе профессиональной переподготовки "Переводчик"
на 2026-2027 учебный год
для направлений и специальностей юридического профиля (в Юридическом институте РУДН)
Срок обучения -4 года, очная форма
(английский, испанский, французский, немецкий, арабский, китайский, корейский, японский, португальский)

Цикл дисц.	Дисциплины	1 семестр			2 семестр			3 семестр			4семестр			5 семестр			6 семестр			7 семестр			8 семестр			Всего аудиторных часов	Всего часов самост работы	Всего часов	Всего кредитов
		16			16			16			16			16			16			13			8						
	Наименование дисциплин	*лкц*	*лаб*	*пр*	*лкц*	*лаб*	*пр*		*лаб*	*пр*	*лкц*	*лаб*	*пр*	*лкц*	*лаб*	*пр*	*лкц*	*лаб*	*пр*	*лкц*	*лаб*	*пр*	*лкц*	*лаб*	*пр*				
ОД	***Общие дисциплины***																									***416***	***192***	***608***	**17**
ОД.1.	**Практический курс ИЯ**			6			6			2			2													**256**	**104**	**360**	**10**
ОД.1.1.	Практический курс ИЯ (общее владение ГОС)*			2			2			2			2													128	52	**180**	
ОД.1.2.	Практический курс ИЯ (Программа Переводчик)			4			4																			128	52	180	
ОД 2	**Практический курс ИЯ (в сфере Юриспруденции)**									2			2			2			2							**128**	**48**	**176**	**5**
ОД 2.1.	Практический курс ИЯ в сфере Юриспруденции (ГОС)***															2			2							64	24	88	
ОД.1.5.	Практический курс ИЯ в сфере Юриспруденции (Программа Переводчик)									2			2													64	24	88	
ОД.3.	**М/к коммуникация (в оф-дел и прав сфере)**															2										**32**	**40**	**72**	**2**
СД	***Специальные дисциплины***																									***276***	***288***	***564***	***16***
СД.1	Основы практики перевода			2																						32	40	72	2
СД.2	Теория перевода (электронное обучение)*****					*																				0	36	36	1
СД.3	Практический курс профессионального перевода									2			2			2			3			4				196	152	**348**	10
СД.4	Переводческий практикум																								4	32	40	72	2
СД.5	ИКТ в юрпереводе																		1							16	20	36	1
БУПД	***Дисциплины БУП (устанавливаемые кафедрой ИЯ)***																									***112***	***144***	***256***	**7**
ОУПД.1.	Язык и право**						2																			32	36	68	2
ОУПД.2.	Юрид. документация на ИЯ****									2			1													48	72	120	3
ОУПД.3.	Юридический п-д в об-и прав человека																								4	32	36	68	2
П	***Переводчикая практика***																									***2***	***34***	***36***	**1**
ИА	***Итоговая аттестация***																									***2***	***34***	***36***	**1**
	Квалияфикационный экзамен																									*2*	*34*		
	Всего ауд.час.в неделю ОС РУДН			**2**			**4**			**4**			**3**			**2**			**2**			**0**			**0**	**272**			
	Всего ауд.час.в неделю МП			**6**			**4**			**4**			**4**			**4**			**4**			**4**			**8**	**532**			
	Всего ауд.час.в неделю ОС РУДН+МП			**8**			**8**			**8**			**7**			**6**			**6**			**4**			**8**	**804**			
	Всего ауд.часов в семестре			**128**			**128**			**128**			**112**			**96**			**96**			**52**			**64**	**804**	**692**	**1500**	**42**
																										С учетом ПИА	*808*		

Примечания:

* Перезачет курса Иностранный язык из ООП ВО по дисциплине Практический курс ИЯ общее владение 128ауд./180 - 1 -4 семестры

** Перезачет курса Язык и право из ООП ВО по дициплине Язык и право 32 ауд /68 - 2 семестр

*** Перезачет части курса ИЯ в сфере юриспр-и из ООП ВО по дициплине Практический курс ИЯ (ИЯ в сфере Юриспруденции) 64 ауд/ 88 - 5-6 семестры

**** Перезачет курса Юридическая документация на ИЯ из ООП ВО- 48ауд/120 - 4 семестр

***** Курс Теория перевода - 2 семестр 36 часов а реализуется в формате оффлайн (видеолекции, задания для самостоятельной работы, тесты)

Переводческая практика 8 семестр - 4 недели; Квалификационный экзамен на диплом переводчика 8 семестр

СОГЛСОВАНО
на заседании Комиссии РУДН по ИЯ протокол №6 от 23.04.2026
Секретарь Комиссии *Л.Ю.Луцковская*

Визы:

Руководитель программы, зав. кафедрой ИЯ ЮИ *А.А.Атабекова*

Директор ЮИ *А.Х.Абашидзе*